


BRUKSANVISNING 

TILL

HANDSEPARATORN

EXCELSIOR

Ur KB:s samlingar

Digitaliserad år 2013




National Library
of Sweden

STOCKHOLM.



Allm. Telefon 714. Telegrafadress: Excelsior.



BRUKSANVISNING 

TILL

HANDSEPARATORN

EXCELSIOR



MEJERIMASKIN-AKTIEBOLAGET EXCELSIOR

STOCKHOLM.

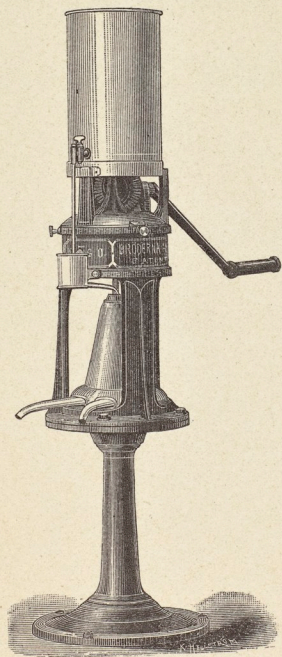
Allm. Telefon 714. Telegrafadress: Excelsior.





H

BRUKSANVISNING
TILL
HANDSEPARATORN
EXCELSIOR



Handseparatorn Excelsior.
(Bröderna Hulth's Patent.)



BRUKSANVISNING

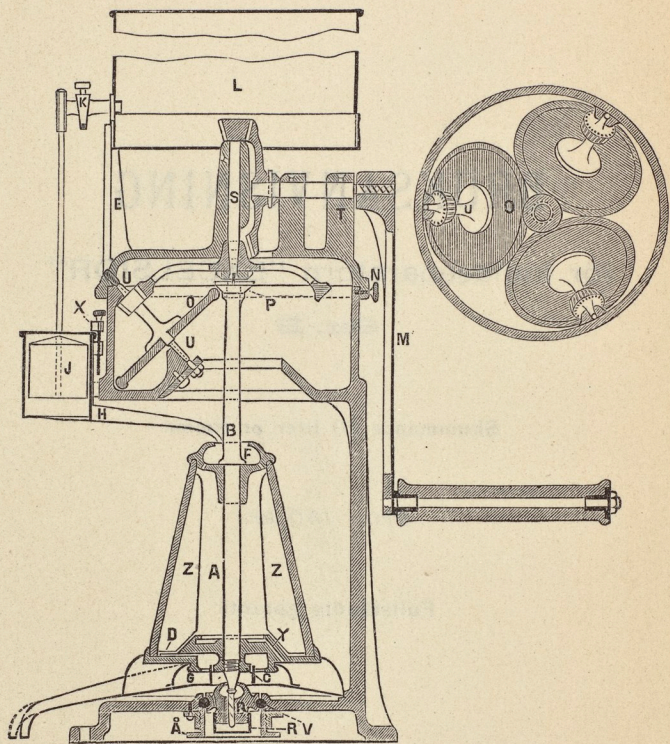
för handseparatorn "EXCELSIOR"

Ser. B

Skummande 60 liter pr timme.

Pris: 150 kr.

Fullständig garanti.



Genomskärning af Excelsiorseparatorn.

Hänvisning till bokstäfverna i vidstående sektion:

A	kulan.	O	friktionshjulen.
B	spindeln.	P	spindelns friktionsskifva.
C	muttern derå.	Q	stylagret.
D	mjölkröret.	R	oljekoppen.
E	öfverstycket.	S	vertikala drefvet.
F	tratten.	T	veflagren.
G	uppsamlarkärlet.	U	friktionshjulens lageraxlar.
H	regulorkoppen.	V	gummiringen.
I	flottören.	X	regulorkoppens ställskruf.
K	tilloppskranen.	Y	gräddrören.
L	mjölksån.	Z	vingarna.
M	vefven.	Å	fästringen för gummilagret.
N	hållskrufvarne.		

Separator-olja

levereras till 75 öre per liter (inclusive bleckkär1).

Uppställning.

Separatorn uppställles i vattenpass och fastskrufvas väl på den gjutna fotställning som medföljer, hvilken bör säkert fästas vid golfvet. I fotställningen är anbragt ett hål, hvarigenom man med handen åtkommer oljekoppen på styrlagret.

Före begagnandet.

Alla lagergångar rengöras väl och oljas med **ren** olja. Endast en droppe olja på hvar och en af de tre friktionshjulens axlar U är tillräcklig för en hel dags skumning, och så länge filtarna äro fuktiga af olja är all smörjning öfverflödigt. Oljningen af styrlagret Q tillgår på så sätt, att den under lagret befintliga oljekoppen R afskrufvas, och till hälften fylles med olja, hvarefter den åter insättes på sin plats, och ombytes olja så fort man märker att den är oren. I öfverstycket E, der kuggutvexlingen ligger, äro oljehål dels för veflagren T och dels för det vertikala drefvet S.

Då kulan A hopsättes, iakttages dels att grädhålen Y samt mjölkhålen D äro väl rengjorda och dels att prickarna i den på spindeln B fastsittande tratten F komma midt för prickarne i kulans öfre kant, hvarefter muttern C tilldrages. Uppsamlarkärlet G insättes i stativet. Kulan insättes i stativet, och tillgår detta på så sätt, att man lyfter upp ett af de tre friktionshjulen O samt nedsätter spindelns ända i styrlagret, hvarefter

friktionshjulet åter lägges på sin plats, hvarpå kulan sakta nedsläppes, så att spindelns friktionsskifva P hvilat mot de tre friktionshjulen. Öfverstycket till stativet påläggas och vrides så att de i dess underkant befintliga dubbarna falla i för desamma afsedda hål, hvar efter de tre hållskrufvarna N tilldragas. Mjölksån L placeras på stativet. Regulatorkoppen H fastsättes vid stativet med två för ändamålet afsedda skrufvar, som finnas på stativet. Flottören I ställes i koppen och förenas med kranen K.

Skumningen.

Vid igångsättningen drages vefven M i början sakta; hastigheten ökas så småningom tills man uppnått 40 hvarf i minuten, och bibehålles **jenn** under skumningens fortgång. Mjölken bör skummas helst spenvarm, men om detta ej kan låta sig göras, får den uppvärmas till 30 gr. Celsius. Först då man uppnått full hastighet påsläppes mjölken. Skummjölksvolymen är uppreglerad vid fabriken. Gräddens tjocklek regleras efter önskan under gången med den i regulatorkoppen befintliga skrufven X, hvilken står i förbindelse med en slid, på hvars insida är dragen en linie, utmärkande den ställning sliden bör ha för ordinär skumning. För att lära sig sköta skrufven bör man profva med vatten. Grädden utkastas i det yttre — och mjölken i det inre af uppsamlarkäret. Grädden, äfvensom den skummjolk som skall användas för hushållet, böra genast efter separeringen afkylas.

Skumningens avslutande.

Då mjölksån är tömd, påsläppes 2 liter skummjolk för att utdrifva grädden, som finnes kvar i kulan. Då

skumningen är afslutad, afgångar man vefven och låter maskinen stanna af sig sjelf. Kulan tömmer sig sjelf samtidigt som den afstannar.

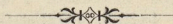
Efter skumningen

isärtages maskinen och **rengöres väl**. Kulan jemte öfriga till maskinen hörande mjölkkegl börja noga rengöras samt förvaras der luften är torr.

Separators skötsel.

Om kulan börjar gå oroligt, beror detta på att gummiringen i styrlagret är för lös eller för hård, och bör genast en ny sådan insättas, som tillgår på så sätt att man afskrufvar oljekoppen, äfvensom afgångar den under stativet befintliga fästringen A, då lagret jemte gummiringen blifva lösgjorda. Då den nya gummiringen är påsatt på lagret, insättes detsamma, hvarpå man tillskrufvar fästringen. Genom att mer eller mindre tilldraga ringen får man lagret mer eller mindre mjukt.

Friktionshjulen börja hållas absolut rena samt befriade från olja.



Intyg.

Af Handlanden Herr Hofvander i Upsala har jag i Maj månad detta år köpt en Excelsior separator och har sedan denna tid använt den två gånger dagligen, och får jag på begäran upplysa att separatorn renskummar omkring 60 liter i timmen så väl som det kan önskas. Maskinen är för öfrigt lätt att sköta och rengöra. Går lättare än andra hittills kända handseparatorer. Lämnar betydligt större smörinkomst än andra gräddsättningsmetoder.

Skuttungeby i Oktober 1892.

Gustaf Pettersson.

Genom Herrar Lundgren & Busch i Stockholm har jag köpt en Excelsior separator och får jag härmed lemna mitt erkännande rörande maskinen att den till alla delar uppfyller sitt ändamål, den skummar mycket väl och är så lättskött, att en person kan på egen hand och utan ringaste ansträngning sköta den, och hvarför jag vill tillägga, att sedan man vänjt sig vid denna maskin är den nästan oundärlig och således till hvar och en till det bästa rekommenderas.

Lundby & Lindholmen den ²⁶/₉ 1892.

W. S. Åkerberg.
(Sigill.)

Under de tre månader Excelsior-separatorn hos mig begagnats har den till min fullkomliga belåtenhet visat sig motsvara de i prospecten utlofvade fördelar, hvaröfver detta till bevis meddelas.

Kauhajoki den 21 Mars 1892.

Aug. Blomberg.
(Sigill.)

Den af mig genom Herr P. Sidorow köpta handseparatorn Excelsior har blifvit såld till Herr Aug. Blomberg och kan jag intyga att den i allt uppfyller sitt ändamål.

Kauhajoki den 27 Mars 1892.

O. E. Roselius.

Undertecknad, som genom Herrar Lundgren & Busch i Stockholm köpt en Excelsior separator, får härmed intyga, att maskinen går otroligt lätt, hvilket jag anser är hufvudsaken, ty derpå beror ju hållbarheten af maskinen. Den afskiljer grädden från mjölken så fullständigt som man kan önska sig, är lätt att sköta och rengöra. Oljeåtgången obetydlig. På samma gång får jag meddela, att smörmängden pr vecka har, sedan jag fick separator, ökat en 20 % öfver den vanliga skumningsmetoden.

Hofva, Kolhammar den 17 Sept. 1892.

Alfr. Åslander.

På begäran af Aktiebolaget Excelsior, Stockholm, har jag härmed nöjet meddela, att den af mig köpta handseparatorn Excelsior, skummande sextio liter pr timme, arbetar på ett utmärkt sätt. Den renskummar mjölken fullständigt, är otroligt lättgående och lättskött. En person kan med största lätthet sköta skumningen i det maskinen går så lätt att medan man byter om käril och fyller på mjölksån har hastigheten knappast märkbart minskat.

På samma gång får jag nämna att enligt min beräkning och med den mjölkutgång jag har, tror mig med vinsten att använda separatorn kunna få igen utlagda medel på sju (7) månader i stället för den föreslagna tiden af ett år.

Girista Prestgård $\frac{1}{8}$ 1892.

J. G. Åkerman,
arrendator.

Genom Herrar Lundgren & Busch i Stockholm har jag köpt en Excelsior-separator och får jag på begäran meddela att maskinen är mycket lättgående, enkel och lättskött; en person kan utan ringaste svårighet sköta skumningen derigenom att separatorn går så lätt och obetydligt saktar farten medan man fyller på mjölksån och byter om cylinder för skummjölken; den renskummar öfver 60 liter i timmen så väl som man kan önska sig, hvarför jag i alla afseenden är fullkomligt belåten och vill rekommendera denna handseparator till hvarje landbrukare, äfven om ladugården ej är större än 5 eller 6 kor.

Lundby, Rosersberg den 15 Septemb. 1892.

C. J. Jansson.
(Sigill.)

Undertecknad, som köpt en separator af aktiebolaget Excelsior, får härmed intyga att bemälda separator uppfyller sitt ändamål samt är lättgående och till min fulla belåtenhet.

Lingsberg, Rosersberg.

Carl Gustafson,
landtbrukare.

Härmed får undertecknad på begäran meddela att den handseparator Excelsior, som jag genom Jernhandlar Hofvander i Upsala köpt, arbetar på ett utmärkt sätt, är lättgående och lättskött samt att jag funnit stor fördel i att använda denna maskin.

Fansta & Upsala d. $\frac{1}{12}$ 1892.

E. Hansson.

Får härmed intyga det jag begagnat separatorn Excelsior i 4 månader, och arbetar den väl och är lättskött. Separeringen kan utföras af en person. Och vill jag derfore rekommendera den till alla landtbrukare.

Lindesberg & Åtsjön den 12 Dec. 1892.

Lars E. Larsson.

Härmed får jag på begäran intyga att den Excelsior-handseparator, som jag köpt af Herr I. Israelsson i Stockholm, arbetar på ett synnerligen tillfredsställande sätt; den renskummar omkring 60 liter i timmen så fullständigt som man kan önska sig, är mycket lättgående, lätt att sköta och rengöra, hvarför det är mig ett sant nöje att rekommendera denna maskin till hvarje mindre landtbrukare.

Finnhäll & Vattholma d. $\frac{12}{12}$ 1892.

Erik Eriksson.

På begäran får jag härmed intyga, att den handseparator Excelsior, som jag genom Herrar Öberg & Co. i Upsala köpt, renskummar omkring 60 liter pr timme, är otroligt lättgående, hvarför jag med nöje rekommenderar densamma såsom outhärlig för hvarje mindre landtbrukare.

Nyfla i Bälinge s:n & Upsala d. $\frac{10}{12}$ 1892.

J. P. Jansson.

Undertecknad har utaf aktiebolaget Excelsior köpt en separa-
tormaskin, och jag kan lemna det intyg att han skummar väl och
är lättgående, så att han utaf en person kan med lätthet skötas,
så att jag är fullt belåten och kan rekommendera den till en
och hvar.

Hellsta & Wallentuna den $11/12$ 1892.

J. Granqvist.

Undertecknad, som föregående år köpte en »Excelsior»-sepa-
rator, hvilken sedan dagligen användts, får härmed på begäran med
nöje intyga, att maskinen arbetar till min fulla belåtenhet, hvarför
jag på det varmaste rekommenderar densamma till hvar och en,
som af en dylik maskin kan vara i behof.

Upsala & Lill Husby $4/3$ 1893.

C. F. Grandin.

